

Безличные формы глагола – предложения без субъекта. Neosobní slovesa

Мы часто говорим короткими предложениями типа:

Смеркается.

Идёт дождь.

Шесть часов.

Трудно вспомнить, как это было.

В этих предложениях нет того, кто или что выполняет действие. Для русского языка это вполне возможно. Хорошая новость: для чешского тоже 😊

Выделяются две большие группы, в которых чехи употребляют глаголы не имеющие лицо. Это когда мы говорим **о погоде** и **о здоровье**. Посмотрим в сравнении:

Počasí (Погода)

Предложения с действующим лицом

Svítlí **slunce**. – Светит **солнце**. (кто, что? – **солнце** как действующий предмет)

Bude **bouřka**. – Будет **гроза**. (кто, что? – **гроза** как действующий предмет)

Ráno byla **mlha**. – Утром был **туман**. (кто, что? – **туман** как действующий предмет)

Предложения без действующего лица

Всегда появляется глагол **být** (быть) или глаголы, связанные с погодой в **3 лице единственного числа** (он, она, оно). Они могут быть также в прошедшем или в будущем времени. В **прошедшем времени** всегда окончание **-o**.

Dnes **je** zataženo. – Сегодня пасмурно.

Bude zítra hezky? – Будет завтра хорошая погода? (буквально: будет завтра хорошо?)

Podívej na ty hvězdy, **bude** jasno. – Посмотри на те звезды, будет ясная погода. (буквально: будет ясно)

Včera **bylo** vedro – třicet pět stupňů. – Вчера была жара – тридцать пять градусов.

Celé prázdniny **bylo** deštivo. – Целые каникулы была дождливая погода. (буквально: было дождливо)

Venku **je** zima. – На улице холодно.

Nechci bundu, **je** mi teplo. – Не хочу куртку, мне тепло.

Celý den **prší**. – Весь день идет дождь.

Včera na horách **sněžilo**. – Вчера в горах шел снег.

V předpovědi počasí hlásili, že **bude mrznout**. – В прогнозе погоды сообщали, что будет мороз.

Venku silně **fouká**. – На улице сильный ветер. (буквально: на улице сильно дует)

V dubnu **se otepluje**. – В апреле становится теплее.

Prudce **se ochladilo**. – Резко похолодало.

Zdraví (Здоровье)

Предложения с действующим лицом

Cítím se už lépe. – Я чувствую себя уже лучше. (кто, что? – действующее лицо я)

Mám kašel a rýmu. – У меня кашель и насморк. (досл. Я имею кашель и насморк.) (кто, что? – действующее лицо я в чешском)

Měli jsme angínu. – У нас была ангина. (кто, что? – действующее лицо мы в чешском)

Bolí mě **hlava**. – У меня болит голова. (кто, что? – действующий предмет голова)

Po běhu mě bolely **nohy**. – После бега у меня болели ноги. (кто, что? – действующий предмет ноги)

Предложения без действующего лица

Всегда появляется глагол **být** (быть) или глаголы, связанные со здоровьем в 3 лице единственного числа (он, она, оно). Они могут быть также в прошедшем или в будущем времени. В прошедшем времени всегда окончание **-o**.

Je ti špatně? – Тебя тошнит? (буквально: тебе плохо)

Už **je** mi dobře. – Я уже чувствую себя хорошо. (буквально: мне уже хорошо)

Bolí mě v krku. – У меня болит горло. (буквально: болит мне в горле)

Škrábě mě v krku. – У меня першит в горле.

Udělalo se jí nevolno, proto odešla. – Ей стало плохо, поэтому она ушла.

В русском языке существует еще третья группа безличных глаголов, выражающая обычно наличие, отсутствие, желание, необходимость и другие. Это конструкции типа: «*Мне не хватает времени. Следует заниматься грамматикой. Нам не хочется ехать в горы. Вам нужен новый холодильник?*»

В некоторых случаях чешский язык употребляет обычные конструкции с действующим лицом или предметом.

Nemám čas. – Мне не хватает времени. (досл. Я не имею времени.) (кто, что? – действующее лицо я в чешском)

Potřebujete novou lednici? – Вам нужен новый холодильник? (досл. Вы нуждаетесь в холодильнике?) (кто, что? – действующее лицо вы в чешском)

В других некоторых случаях также можно использовать глагол без лица:

Je třeba studovat gramatiku. – **Следует** заниматься грамматикой.

Nám **se nechce** jet na hory. – Нам **не хочется** ехать в горы.

В этих конструкциях чаще всего используются **модальные глаголы** (хотеть, мочь, быть должным).

[Выполните упражнения к уроку](#)